



LA PATRIE DAL FRIÛL

SFUEI MENSÎL INDIPENDENT

Direzion e Aministrazion - Udine - via del Cotonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / mensil spediçion in abonament postâl Poste italiane s.p.a.

LINT AUTONOMISTE

AL ESAM DI MATURITÂT CU LIS DISPENSIS SUL NESTRI SÎT

Dree Valcic

❖ E je une grande buse intal percors che planc a planc al è daûr a fâ l'insegnament de lenghe furlane inte scuele. Plui che une buse o podaressin definîlu un gorc che al va a pericul di gloti ducj chei si movin in chest setôr fundamentâl de nestre culture identitarie.

❖ Si cjatin di fat devant di une contradizion palese se o cjalin lis tapis che insegnants e arlêfs a son daûr a fâ. O vin une presince aromai consolidade inte infanzie e inte primarie, cun docents e materiâi a disposizion; alc si môf, masse pôc, inte secundarie, ma dut al è fer tes superiôrs, e no stin a fevelâ de Universitât.

❖ In chest mût o din la impression, aes fameis *in primise* ae societât civil di consequence, che l'ûs dal furlan, il so aprediment al sedi une materie juste dome fin a un ciert nivel de istruzion e che, passâts ai studis plui alts, al pierdi di impuartance.

❖ Une lenghe çoncjade duncje, che e piert imagjin e impuartance plui che si va indevant intai studis.

❖ Nus vise masse chè idee teribile che fevelâ par furlan al ledi ben dome in çjase e te ostarie. Une teorie sostignude ancjemò vuê di masse int.

Alore o vin decidût che, se no i pensin altris, e vali la pene di fâ valê chel "di bessôi" che al comparis sul nestri mensil.

❖ E o sin partîts di un apontament impuartant tant che l'esam di maturitât par furnî ai students che a frontaran cheste prove un strument di cognossince storiche e linguistiche diviers dai solits manuâi.

❖ Chei che di fat a volaran cjatâ un contignût inovatif, une ispirazion diverse pes lôr tesinis e, tal stes timp, inricjî in marilenghe il lôr curriculum scolastic, sul sît de Patrie a podaran cjatâ e discjamâ a gratis une serie di dispensis dal titul "Il Friûl viodût dai scritôrs".

❖ E je une serie cetant bieles e inovative di articui scrits di Agnul Floramo, che a permetin di cognossi il pinsir e la disposizion che i plui grancj scritôrs talians, e no dome, a àn vût pe nestre tiere.

❖ No si podeve no scomençâ di Dante, forsît il plui critic che o cognossin su la lenghe e sul popul furlan, par passâ dopo a Sacchetti, Boccaccio, Ariosto, Goldoni, ma



EDITORIÂL

In ciertis tribûs o tes grandis fameis il cjâf grup al vignive nomenât patriarcje. Di solit e jere la persone plui anziane, une vuide naturâl. Invezit, tal mont religjôs, in particolâr tal Orient Cristian, il patriarcje al jere un primât eclesiastic poiât su facultâts e prerogativis che i davin une posizion di supremazie tes glesiis locâls. Di solit, chest incaric al colave sul titulâr de diocesi plui impuartante de region.

◆ Tal câs de glesie latine, diventâ patriarcje al jere un titul onorific che di solit al colave suntun arcivescul. In chescj câs, la atribuzion di paronance e cjapave il troi al contrari: e leve dal alt al bas.

◆ Al è a clâr che al concet di podê si scuene ancje zontâ un altri cjaveç, un limit, un confin, un aree di influence, vâl a di un teritori e un grup di int dulâ esercitâ chè egjemonie.

◆ Tal an 1077 il patriarcje di Aquilee, che aromai di timp al meteva in vore la autoritât religiose tal teritori, soregut par jessi stât fedel aes fuarcis di podê, al otignî dal imperadôr Indri IV une invistidure feudâl che i permetê di stabilî un Stât

cuntune cjalade che e tocje ancje i contemporanis tant che Ivo Andric e Hemingway.

❖ Insume, e je bondance di materiâl par cui che al vûl presentâsi ae comission di exam cun alc di alternatîf, ma cun lidris storichis e leterariis saldîs. Ancje par fâ bieles figure. ■

RISERVE DI VALÔR

Leonardo Giavedoni - Buenos Aires

indipendent, cuntun ciert grât di autonomie, par esercitâ la sô influence. Ven a stâi, e nasseve la Patrie dal Friûl. In chel moment si amalgamarin il podê, un popul e un teritori che a davin il vie a une culture dal pont di viste formâl, "de iure".

◆ Si scuene sclârî che il podê al à simpri daûr une fuarce, un alc che lu constituîs e soregut un alc che lu poie vie pal tal timp. In chè volte, la vere fuarce e zirave daûr dal zûc di un papât e di un imperadôr.

◆ Il di di vuê, chel zûc nol conte plui, il senari si è pardabon trasformât, e compagn i atôrs. I claps dal teritori sin son strapuartâts, la autonomie e sorevîf in gracie de poie di une leç e la primazie e je tes mans dai abitants dal teritori che ogni tant le conferissin in prestit a un politic par esercitâl.

◆ Intant al è un alc che nol è sparît vie pal timp, che al è sorevivût a ducj i mudaments di exercizi di podê, a ogni

variazion di confin, a ogni cambiament di strutture politiche: anzit, al à cjapât fuarce in gracie di ognidune di chestis modificazions.

◆ Ma al è un imprest che al è restât tes mans de int e no si è mai dât in prestit a nissun: il furlan. Un imprest che par tant timp al è stât lassât bandonât te stale e si è ossidât, e pûr la popolazion e à savût netâl e metilu a puest, soregut metilu in regule daûr di une leç. Si pues dî che il so stât di salut cumò al è avonde bon. Pôc a pôc la sô ande si sta insiorant e sta cjapant plui atribuzions e no dome tal teritori, ancje di là dai confins.

◆ La lenghe furlane si slargje e si displee ogni di, ogni minût, ogni secont di ca e di là de Grande Aghe. In di di vuê, tai fogolârs, soregut a Buenos Aires in Argentine, il furlan al cor in mût significatîf in forme di cors, strolics, incuintris, fiestis, leterature, poesie e v.i.

◆ Tant che i glaçârs a constituissin une riserve di aghe pe umanitât, la Marilenghe a Buenos Aires e je diventade una vere a proprie riserve di valôr de furlanetât di là dal confin naturâl. ■

❖ a pagine 4

NATURE E AMBIENT

L'impad dal idroelettric su flums, uciei e biodiversitât
di Gianluca Rassati

❖ a pagine 6 e 7

SPECIÂL SUL TEATRI STABIL FURLAN

cun intervents
di Alberto Pavan
e Alessio Screm

❖ a pagine 12

VIAÇ AE SCUVIERTE DE FURLANÛ DI JEVÂT

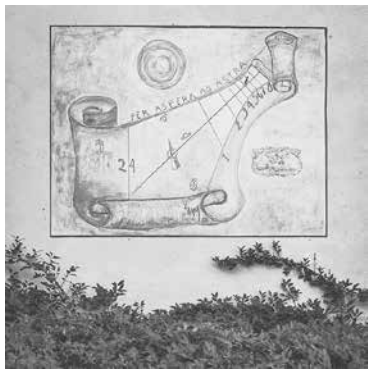
e de sô identitât di frontiere
di Agnul Floramo

No si contin lis piçulis e grandis iniziativis di valôr e di lustri culturâl che la nestre Regjon, un an daûr chel altri, e celebre e e ufris ai siei abitants e visitadôrs; cun di plui, i primâts che il Friûl al à in chest sens a son plui di ce che sul moment si podarès pensâ.

◆ Un esempi e je la Fieste des Meridianis di Dael, che e à la particolaritât di jessi adiriture la uniche fieste a nivel european dedicate a chescj struments imagants: un dât che al da cetant lustri ae Regjon come pûr al piçul Comun furlan che i da acet.

◆ Ma ce sono tal particulâr lis meridianis, e cemût mai la ricorence che ur è dedicate si fasie propit a Dael?

◆ Lis meridianis, clamadis ancje “orlois solârs” o “cuadrants solârs”, a son struments di origjin cetant antighe (a vignivin di fat za dopradis tal Egjit antic, ma cualchi testimoneance lis fasarès rimontâ fintremai al Neolitic) creâts dal om par misurâ il passâ dal timp midiant dal rilevament de posizion dal Soreli. A son formadis di un stîl o di un fier fissât intun cuadrât: la leture di une meridiane si fonde su la osservazion de posizion de ombre produsude dal stîl, e di consequence dal moviment de lûs solâr. Inte antichitât si crodeva di fat che il Soreli al zirâs ator de Tière, e par chest a son stâts ideâts chescj struments che a varessin segnâ i moviments rotatoris dal Soreli.



MONUMENT A ENZO BEARZOT

◆ Cumò, a Dael a son ben 123 meridianis, dutis realizadis intai ultins vincj agns. Cheste tradizion resinte e à origjin intal 1993 di une semplice vicende di vite quotidiane: un abitant dal país, Aurelio Pantanali, al à notât une asimetrie tal mûr de sô abitazion, e al à decidût di taponâle cuntune piture: par chest, al à realizade la prime meridiane.

◆ Cheste sô iniziative originâl e à atrirât la curiositât e l'interès di dute la piçule comunitât di Dael, che a man a man e à scomençât a “copiâ” la idee di Aurelio e cussì, intal zir di pôcs agns, svariadis meridianis caraterizadis di diversis grandecis, colôrs e figurazions a àn imbielît lûcs publics e façadis di abitazions privadis dal país.

◆ Intal 2001 si à calcolât che la

quantitât di meridianis presintis a Dael e fos rivade aromai a un nivel che al podeve clamâ dongje un ciert numar di visitadôrs, e par chest e je stade istituide in maniere uficiâl la prime Fieste des Meridianis, che di chê volte e ven celebrade un an daûr chel altri, man a man ingrandintsi, inricjintsi e cuistant une certe innomine. Cemût che si pues imaginâ cun facilitât, cheste fieste e à patît un stop par vie de pandemie intal 2020 e intal 2021, tornant a tacâ intal 2022, an che si à decidût di dedicâle a Enzo Bearzot, zuiadôr e alenadôr famôs che al à puartât la Nazionâl taliane di balon a vinci il Campionât dal mont dal 1982, e che al jere originari propit di Dael.

◆ In cheste ocasion al è stât screât un monument a forme di balon dedicât a Bearzot: ogni muse dal balon e ripuarte il non di un dai champions di chel Mondial memorabil dal 1982.

◆ La aree là che al è il monument e à un grant valôr culturâl: si trate di fat dal curtil dal Museu de Civiltât Contadine dal Friûl Imperiâl, o sedi il museu etnografic plui grant di Italie, che cumò al espon plui di 25.000 tocs codificâts.

◆ Il curtil dal Museu al è clamât ancje “Curtil des Meridianis”, dulà che a son 22 meridianis che a

documentin lis diversis tecnicis di misurazion dal timp, tacant de ete che l'om al à madressût la volontât di misurâ il passâ dal timp (duncje di chel che i disin “metodi babilonic”) fin in di di vuê.

◆ La Fieste des Meridianis, organizade dal Circul Culturâl Navarca in colaborazion cu la Pro loco local e cul Comun di Dael, e cjape dentri ativitâts sedi di caratar culturâl che ativitâts di ricrei, e e tire dongje in medie plui o mancul trê mil personis ad an.

◆ Chest an la Fieste e vignarà celebrade domenie ai 21 di Mai dal 2023, par chê che e sarà la sô vingesime edizion.

◆ Aes 9.00 a vierzaran chestis mostris: “Meridianis antighis e modernis dal Friûl-Vignesie Julie”



CORT DES MERIDIANIS

(mostre fotografiche che e esponarà 50 fotografiis di meridianis antighis e modernis de regjon), “Intal País des Meridianis il timp balant al cor” (mostre fotografiche valorizade di senis di teatri tal viert e danzis) e “Picet: une Art che si tramande” (la mostre che e esponarà lis oparis a fûs des arlevis dal Cors di Picet di Dael de Scuele di Picet di Gurize), in paralêl cu la viertidure dai marcjaduts di hobbistiche, des robis dopradis e di enogastronomie.

◆ Si larà indevant cuntune cjaminade te nature par scuvierzi i mulins antîcs Miceu e la Cjase dal Mulinâr dal mulin Noac, e cu la conference “Ombris di Lûs” previodude pes 10.30.

◆ Tal dopomisdì si fasaran ativitâts ludichis dedicadis ai zûcs antîcs di une volte, aes musichis e danzis populârs, in plui che une presentazion di “Simuladôrs solârs” par cure dal gnomonist Carlo Bressan.

◆ Aes 17.00 si screaran, daûr de tradizion, lis Meridianis dal concors di Dael 2023: ogni an, di fat, in país a vegnin screadis cuatri gnovis meridianis sieltis midiant votazion populâr. Aes 18.30 al sarà il spettacul “La danze de lûs” des arlevis de scuele di danze classiche e contemporanie StudioDanza di Palme; aes 19.00, invezit, e vignarà premiade la meridiane di Dael 2023.

◆ Lis fiestis si sieraran aes 19.30 cu la estrazion de “Lotarie des Meridianis”. ■

INT DI CJARGNE

La fabriche dai cjarsons di Divilin Doi amîs, un pistum e la “Raviolo Factory”

Marta Vezzi

Il prin di Dicembar dal 2021, Cristian Cattarino (26 agns) e Gabriele Penello (30 agns), a àn viert une fabriche di raftoi (cjarsons) in vie Nazario Sauro a Divilin di Vile di Cjargne.

◆ “Ducjidoi o sincogose o lavoravin in cusine – al conte Cristian di Talmassons –. Agns indaûr o vin lavorât insiem a Mortean, si sin cognossûts e e je nassude une amicizie che si è mantignude tal timp. Dopo, ognidun al à cjapade la sô strade. Tal moment dal Covid, cuant che si è sierât dut, si sin tornâts a cjatâ, e in chê volte o puartavin ator i prodots. O vin dit ce biel che al sarès stât, ancje par judâ la ristorazion, meti in pîts une aziende par furnî chest servizi ai

ristorants, creant prodots a misure lôr, cence vè dependents fis. La idee e je nassude scherçant. Plui inlâ tal timp si sin confrontâts e, viodût che la cifre iniziâl di meti, par tacâ la ativitât, no jere esagjerade, si sin butâts. O vin decidût di sfrutâ une part de ostarie pizarie dai gjenitôrs di Gabriele a Divilin par fâ il nestri laboratori a cost zero. Par me, la Cjargne e je il puest just par fâ i nestris prodots! Par vè une originalitât dal prodot stes. La nestre politiche e je chê di proponi un alc di cualitât, fat a man rispétant la tradizion.”

◆ Tal laboratori di Cristian e Gabriele si fasin cinc tipologjîs di prodots (cjarsons, gnocs, paste...), che a vegnin confezionâts intes vascjuts e dâts fûr intes buteghe

di dut il Friûl. Chescj cinc prodots a puedin cambiâ daûr des stagjons e a àn une conservazion (A.T.M.) di 30 dis; il privât ju pues cjatâ te buteghe, ju compre e sai cusine a cjase sô.

◆ “O colaborin cun diversis aziendis – al conte Cristian –. Nò o crein un pistum, un riplen sumisure, cu lis indicazioni dal ristoradôr (grandece dal cjarson, quantitât e tipologjie dal pistum). Nò lu produsin e il ristoradôr si puarte a cjase il so prodot fat su misure. O colaborin cuntun persutifici di San Denêl e o fasin un rafiol cul so

persut; cu la latarie di Ugovize o din vite a un cjarson cui siei formadis.

◆ Dopo pôc plui di un an di vite di cheste aziende, no podin lamentâsi di cemût che e va la nestre ativitât, o vin za rivât adore di creâ il nestri zirut di clientele. Tai prodots che o fasin, e je tante Cjargne.

◆ Tai cjarsons, par esempi, ancje se o vin un pôc modificade la recipe, o doprin l'impast di base di chei di Çurçuvint. O vin scugnût variâ un tichinin par cjatâ l'equilibri just dai savôrs e de umidità che a incidin te lôr conservazion. Il 30% dai ingredients ju cjatin e ju comprin

in Cjargne.

◆ Il fat di jessi in Cjargne a lavorâ al à incidût su tantis robis: ce che al pese in maniere negative al è il traspuart par puartâ fûr de Cjargne la nestre produzion... la strade e je lungjute.

◆ Ma o vin in positif il fat che o sin une realtât nassude intun teritori che si sta planc a planc dispopolant, e secont me il biel de Cjargne al è propit chest... Fevelant cun amîs de mê zone a àn cheste idee: che i prodots de Cjargne a son bogns e, di consequence, tal nestri cás, fâ un prodot ca sù al devente une garanzie. Baste dome pensâ aes aziendis che a fasin bire, salums, formadis, cjarsons... nol mancje nuie!

◆ O crodin che la Cjargne e sedi un teritori fertil che nol è tant sfrutât. Si podarès fâ tantis robis; però, un pôc par pegre, un pôc parcè che la int si bute jù, e un pôc par dut, no je la voie di coltivâ un pôc di plui cheste tiere.”

Par altris informazions: pagjine facebook <https://www.facebook.com/RavioloFactory> ■



INTERVISTE

Trop ise furlaniste la inteligjence artificiâl?

Interviste su Friûl e furlanisim a la inteligjence artificiâl
ChatGPT. O vin rivât a "sintîle" prime che le sierassin
par vie di une decision dal *Garant pe privacy* talian

Dree Venier

Pôc plui di un mês indaûr, un proviodiment dal *Garant pe privacy* talian al à sierât il servizi *ChatGPT*, un program che al cree tescj e che al dialoghe cul utent scuasit che si fevelàs cuntune persone. Nò le vin intervistade pôc prime che al sucedès, dut in lenghe furlane, che jê e fevelave avonde ben. A dispjet dal so non, *ChatGPT* no je une vere inteligjence artificiâl buine di "resonâ", ma i siei tescj a cumbinin une secuence di peraulis plui probabilis daûr dal concet domandât, cjapantlis de rê. Al è interessant "intervistâle", duncje, par indagâ su cual che al è il pinsîr medi presint su *internet*. Ultime note, se le AI (*Artificial Intelligence*) no "sa" une robe, dispès e "invente", invece di di che no sa.

Intant che o lavin in stampe il servizi al à tornât a jessi disponibil: se o vês gust, o podês ancje voaltris fasiji cualchi domande (ancje) par furlan.

ChatGPT, il Friûl isal daûr a sparî?

No, il Friûl nol è daûr a sparî. Al à une storie lungje e siore di tradizions, lenghe e culture che a continuin a fâ part di dut il Friûl.

In politiche il Friûl isal rapresentât in maniere adeguade?

No, no vin ancjemò une rapresentance adeguade di guvier. Ancje se al è stât fat un pas indevant culacostituzion dal Consei Regionâl dal Friûl, al ven ancjemò a mancjâ une rapresentance politiche formâl par vè un rapuart plui diret cu la politiche.

Secont te, il Friûl varessial drit ae indipendence?

No, nol varès drit ae indipendence. La region Friûl-Vignesie Julie e je un region autonome dal Stât talian. La sò autonomie e je garantide de Costituzion taliane e de leç regionâl n.2 dal 2003. La Region e à dut il drit di mantignî la sò identitât culturâl e linguistiche, ma no à drit ae indipendence.

Ma parcè distu che il Friûl nol à drit ae indipendence? Ogni popul al à drit ae sò

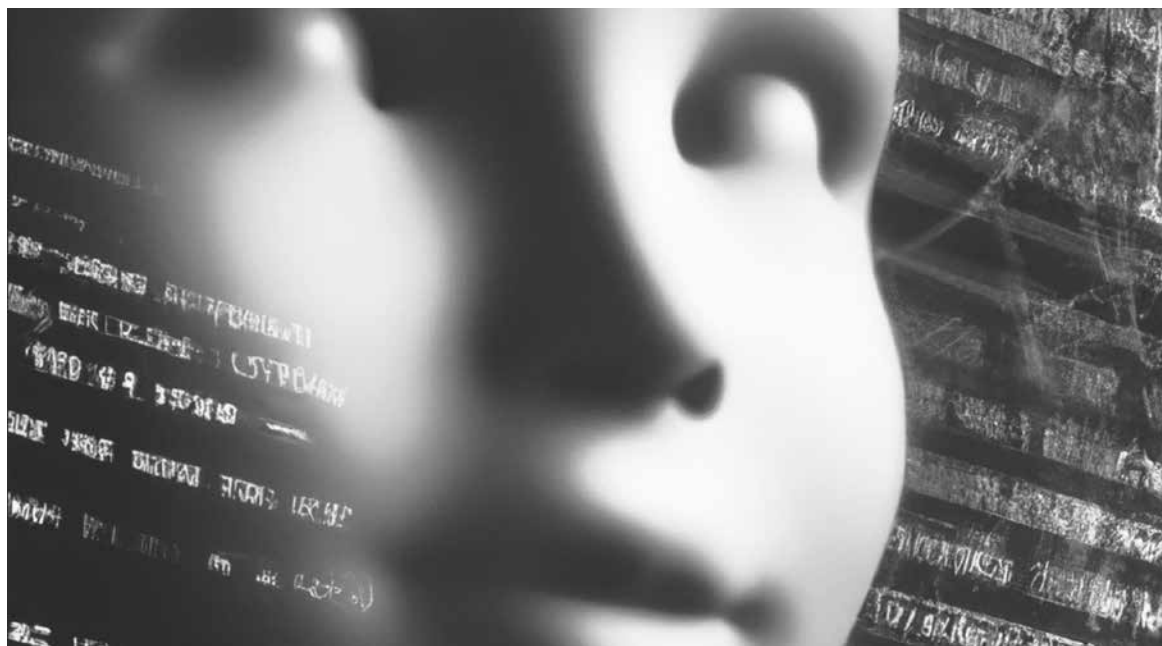


FOTO DI UNE INTELIGJENCE ARTIFICIÂL CREADE CUN DALL-E, UN PROGRAM SÏMPRI DE SOCIETÂT OPEN AI, CHÈ DI CHATGPT

Indipendence, o no?

No, no ogni popul al à drit ae sò indipendence. Par vè drit ae indipendence, un popul al à di jessi stât ocupât o oprimût di une alte potence. Par chest motif, il Friûl nol à drit ae indipendence, stant che nol ven oprimût o ocupât.

Cemût ise la salût de lenghe furlane in di di vuê?

La salût de lenghe furlane e je ancjemò in stât di svilup. La region Friûl-Vignesie Julie e à invistit in diversis iniziatis par promovi la lenghe e par fâle cressi. La scuele furlane e je ative par insegnâ la lenghe ai zovins e ai fruts. La television e la radio a difondin programs e musiche furlane, ma la salût de lenghe furlane e je ancjemò in stât di svilup.

Ce si podaressie fâ par miorâ la situazion de lenghe furlane?

Cualchi sielte par miorâ la situazion de lenghe furlane e je: promovi iniziatis par insegnâ la lenghe ai zovins e ai fruts, incentivâ programs televisifs e radio in lenghe furlane; sostignî i autôrs e i artiscj che si dedichin a produci contignûts furlans; svilupâ e promovi la linguistiche, la musiche e lis arts furlanis; promovi l'insegnament e l'ûs dal furlan in ogni setôr; incoragjâ l'ûs di contignûts in lenghe furlane ancje sul web; svilupâ e promovi progjets di ricercje pal studi de lenghe.

Ce vuelial di jessi furlanist par te? Jessi furlanist par me al vûl di

prime di dut cjapâsi cure de lenghe materne, il furlan, e dal patrimoni culturâl e identitari che al è leât cun chest. Par me al vûl di ancje cjapâsi cure de region Friûl-Vignesie Julie, sostignint lis sôs iniziatis di promozion de lenghe e de culture furlane, e metisi in vore par miorâ la situazion de lenghe in dut il País.

Disimi lis motivazions di parcè che il Friûl-Vignesie Julie al è une region a statût speciâl.

Il Friûl-Vignesie Julie al è une region a statût speciâl par vie di dut un insiem di fatôrs. Prime di dut, la region e à une storie e une identitât particolârs. La region e je stade une volte part dal Imperi Austriac e e à mantignût une vore di trats culturâi, tradizionâi e linguistiche che a jerin unics pe region. In plui, la region e à otignût di jessi una region a statût speciâl par vie dai tratâts internazionâi, parcè che la region si cjate a la frontiere fra Italie, Austrie e Slovenie. La region e à ancje une economie e un sisteme di leçs particolârs. In ultin, la region e à un sisteme di gjestion autonome che al à permetût di preservâ la sò identitât.

Triest e il Friûl varessino di separâsi?

No, Triest e il Friûl no varessino di separâsi. Triest al è part integrante di cheste region e al à una grande responsabilitât inte promozion de sò culture e de sò lenghe. La region e je una uniche comunitât che e à una storie comune e una identitât culturâl e linguistiche che e à di jessi

rispjetade.

Parcè tes elezions regionâls di Avrîl no si à rivât a presentâ un partit dome furlan?

La assente di un partit furlan a lis elezions regionâls di Avrîl e je stade una mancjance. Un partit furlan al varès puartât indevant la cussience de comunitât furlane, come la promozion de lenghe e de culture, la gjestion de sò economie di bande dal guvier regionâl, e la promozion culturâl e ambientâl. Purtrop, par mancjance di finanziaments e di supuart, no si à rivât a presentâ un partit furlan a lis elezions.

Una istituzion furlane impuartante e je la Assemblee de Comunitât linguistiche furlane. Secont te, in plui di vè a ce fâ cun lenghe e culture, di cui altris temis varessie di ocupâsi?

La Assemblee de Comunitât linguistiche furlane e à ancje di ocupâsi di cetantis altris cuistions che a tocjin dut il Friûl. Tra di lôr, e je ancje la promozion de economie e de societât furlane. La Assemblee e à di promovi la industrie locâl, la educazion, la sanitât, l'ambient e la culture. E à di prudelâ ancje iniziatis par promovi la integrazion in Furlanie di personis di altris culturis e lenghis. La Assemblee e à di ocupâsi ancje di difindi i dirits des minorancis linguistiche, par esempi, par garantî che i citadins a an il drit di fevelâ e di scrivi la lôr lenghe.

Cuale ise la sò posizion sui cartei

stradâi e su la cjarte di identitât bilengâi?

Al è impuartant par me che lis cuistions simbolichis come cartei stradâi e cjarte di identitât bilengâi a sedin rispjetadis. Ogni citadin al à il drit di cognossi e di esprimisi in dutis lis lenghis uficiâls de region. Il bilinguism al è impuartant par fâ cressi il rispjet e la unitât de comunitât, e par promovi la diversitât culturâl. Par chest, o vin di lavorâ par fâ in mût che lis istituzions a rispjetin il drit des personis di cognossi e di esprimisi in dutis lis lôr lenghis.

Secont te, i furlans varessino di savè miôr la storie dal Friûl?

Ciert. La storie dal Friûl e je una storie impuartante. Impegnâsi a cognossi miôr la storie dal Friûl al vûl di educâsi a capi lis sfumaduris che a son part dal Friûl. La storie e je il pont di partence par comprendi la culture e la societât dal Friûl di vuê. Par chest, i furlans a an di savè miôr la lôr storie, par savè di plui su lis lôr origjins e par scuvierzi lis lôr lidris.

Cemût viodistu il futûr dal Friûl?

O speri che il Friûl al vedi un altri avignî plen di oportunitâts e di progrès. O speri che la sò lenghe e culture a restin ancjemò vifs e che a continuin a fâ part dal Friûl. O speri che rapresentance politiche formâl e drit internazionâl a diventin un realtât par vè un rapuart plui diret cu la politiche. ■

FOCUS. Ce che e je ChatGPT

ChatGPT al è un program progjetât par simulâ una conversazion umane basât su inteligjence artificiâl e apreniment automatic, svilupât de societât OpenAI.

◆ *OpenAI* e je una organizazion cence fins di vuadagn cul obietif de ricercje su la inteligjence artificiâl par disvilupâ una inteligjence artificiâl amichevole (*friendly AI*), buine di judâ la umanitât.

◆ *ChatGPT* al è stât screât ai 3 di Novembar dal 2022 e al à atirât la atenzion pes sôs rispuestis detaiadis e articoladis, ancje se la sò atendibilitât e je stade criticade.

◆ Si pues fâi domandis, creâ cuaisedi test scrit in mût naturâl o completâ o sugjeri il test su la base di input parziâl. Fâ strucs di tescj luncs, giudicâ il "*sintiment*" di un scrit, consintint di determinâ se un test al è positif, negatîf o neutri. Si interesse di traduzion automatiche fra lenghis, fra chês disponibilis al è ancje il furlan.

◆ Tal 2023, al è stât il servizi tecnologjic che al à rivât plui besvelt ai 100 milions di utents, in doi mês dome. Dai 31 di Març dal 2023 il servizi al è sospindût in maniere temporanie in Italie par ordin dal *Garant pe protezion dai dàts personâi*. La Italie e je stade il prin País tal mont a sospindi il servizi, che al à tornât a vierzi cui prins di Mai. ■

LINK & LEAMS

Daspò di un bloc durât un pâr di mês, si pues iscrivisi a *ChatGPT* li dal link <http://openai.com> ■

**Par viodi chei altris contignûts
de “La Patrie dal Friûl”,**

abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sît
www.lapatriedalfriul.org



**Per vedere gli altri contenuti
de “La Patrie dal Friûl”,**

abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito
www.lapatriedalfriul.org

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,
aboniti o rinove l'abonament a un mensîl unic:

almancul une volte al mês, lei par furlan!

